РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 4 септември 2009 година

за приключване на антидъмпингова процедура относно вноса на някои видове заварени тръби, тръби и кухи профили с квадратно или правоъгълно напречно сечение от желязо, което е различно от чугун, или стомана, която е различна от неръждаема стомана, с произход от Беларус, Турция и Украйна

(2009/698/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност [1] („основният регламент“), и по-специално член 9 от него,

след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Образуване на процедурата

(1) На 13 ноември 2008 г., съгласно член 5 от основния регламент, с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* [2] („известие за започване“), Комисията започна антидъмпингова процедура относно вноса на някои видове заварени тръби, тръби и кухи профили с квадратно или правоъгълно напречно сечение от желязо, което е различно от чугун, или стомана, която е различна от неръждаема стомана („кухи профили“), с произход от Беларус, Турция и Украйна („разглежданите държави“).

(2) Процедурата беше започната след жалба, подадена на 29 септември 2008 г. от Комитета за защита на производството на стоманени заварени тръби на Европейския съюз („жалбоподателят“), от името на производители, които представляват основен дял, в този случай — повече от 25 %, от цялото производство на Общността на кухи профили. В жалбата се съдържат *prima facie* доказателства за дъмпинг на кухи профили с произход от разглежданите държави и за произтичаща от него значителна вреда, което беше счетено за достатъчно основание за започването на процедура.

1.2. Засегнати страни и проверки на място

(3) Комисията официално уведоми жалбоподателя, всички известни производители от Общността, вносители/търговци и потребители, за които е известно, че са засегнати, производителите износители, техните сдружения и органите от разглежданите държави, както и известните производители на сходния продукт в предвидената държава аналог (САЩ) за започването на процедурата. На заинтересованите страни беше предоставена възможността да изложат становищата си в писмен вид и да поискат изслушване в рамките на срока, определен в известието за започване. Всички заинтересовани страни, които поискаха и показаха, че има специални причини да бъдат изслушани, бяха изслушани.

(4) За да позволи на производителите износители от Беларус, ако пожелаят, да подадат молба за индивидуално третиране („ИТ“), Комисията изпрати на производителите износители, за които беше известно, че са засегнати, както и на органите на Беларус формуляри на молбата. Две групи от дружества от Беларус поискаха индивидуално третиране съгласно член 9, параграф 5 от основния регламент.

(5) С оглед на видимо големия брой производители износители от Турция и Украйна, както и производители и вносители от Общността, участващи в това разследване, в известието за започване беше предвидена представителна извадка в съответствие с член 17 от основния регламент. За да бъде Комисията в състояние да реши дали ще бъде необходима представителна извадка и, ако е така, да подбере представителна извадка, от производители износители от Турция и Украйна, производители от Общността, както и от вносители и представители, действащи от тяхно име, беше поискано да заявят своя интерес и да предоставят, както е определено в известието за започване, основна информация относно дейностите си, свързани с разглеждания продукт, в рамките на 15 дни от датата на публикуване на известието за започване.

(6) По отношение на Турция от 13 дружества или групи от дружества, които отговориха на въпросите за извадката, беше подбрана представителна извадка от четири дружества или групи от дружества. Едно от включените в извадката дружества обаче не предостави информация относно съществуването на два свързани турски производителя в рамките на подбора на извадката, а оповести тази информация на много късен етап. Независимо от това, на двете свързани дружества беше дадена допълнителна възможност да представят пълен отговор на въпросника. Предоставената от свързаните дружества информация обаче беше непълна до степен, в която беше невъзможно да бъде определен дъмпингът. Вследствие на това дружеството беше изключено от представителната извадка. Друг турски производител не беше включен в първоначалната представителна извадка, но поиска индивидуално разследване в съответствие с член 17, параграф 3 от основния регламент и предостави попълнен въпросник в рамките на срока. Тогава той беше включен в представителната извадка. През

[1] ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1.
[2] ОВ C 290, 13.11.2008 г., стр. 13.

разследвания период обемът на износа на четирите включени в извадката дружества възлизаше на 63 % от общия износ на кухи профили от Турция за Общността. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации със засегнатите страни, които не повдигнаха възражения.

(7) По отношение на Украйна две украински групи от дружества и трето дружество отговориха на въпросите за извадката и указаха своето желание да съдействат на разследването. През разследвания период износът на тези дружества за Общността възлизаше на приблизително 30 % от вноса на кухи профили от Украйна, отчетен в базата данни Евростат. С оглед на ограничения брой на оказващи съдействие дружества беше решено, че тримата оказващи съдействие производители износители ще бъдат напълно разследвани и вследствие на това няма да бъде приложена представителна извадка.

(8) Що се отнася до вносителите на кухи профили, Комисията поиска всички известни вносители да предоставят информация относно вноса и продажбите на разглежданията продукт. Тъй като осем производители предложиха да съдействат, не беше приложена представителна извадка.

(9) Във връзка с производителите от Общността, в съответствие с член 17 от основния регламент беше подбрана представителна извадка въз основа на най-големия представителен обем на производството и продажбите на кухи профили в Общността, разследването на които би могло да се приеме за възможно в рамките на наличното време. Въз основа на информацията, получена от производителите от Общността, Комисията подбра четири групи от дружества, имащи най-голям обем на производство и продажби в Общността. По отношение на производството на Общността включените в извадката групи от дружества представляваха 52 % от предполагаемото общо производство на кухи профили в Общността. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации със засегнатите страни, които не повдигнаха възражения Наред с това от останалите производители от Общността беше поискано да предоставят някои данни от общ характер с цел анализ на причинената вреда. Един включен в извадката производител от Общността обаче не представи отговор на въпросника и реши да не съдейства по-нататък на разследването. Тъй като включването на някои от останалите производители от Общността, които бяха предложили съдействие, би променило незначително представителността на извадката, беше решено да не се замества дружеството, което преустанови оказването на съдействие на разследването.

(10) Комисията изпрати въпросници на включените в извадката производители износители от Турция, на оказващите съдействие производители износители от Беларус и Украйна, на единствения производител от САЩ, който предложи съдействие с цел определяне на нормална стойност за Беларус, на включените в извадката производители от Общността, на всички вносители, които бяха предложили да съдействат и на всички известни потребители. Отговори на въпросника бяха получени от три включени в извадката групи от дружества, представляващи четиринадесет производители от Общността, четири турски групи от дружества, един индивидуален турски производител износител, принадлежащ към група от дружества, двете украински групи от дружества и трети оказващ съдействие украински производител, двамата беларуски производители износители, които също представиха формуляри на молби за ИТ, и техните четирима вносители/собственици на внесените продукти в случай на продажби при споразумения за ишлеме, оказващия съдействие производител от САЩ, трима несвързани производители от Общността и един потребител от Общността. Освен това други петима производители от Общността предоставиха поисканите данни от общ характер.

(11) Комисията потърси и провери цялата информация, която сметна за необходима за определяне на дъмпинга, произтичащата вреда и интереса на Общността. Бяха извършени проверки на място в обектите на следните дружества:

а) производители от Общността

— Condesa Fabril; Legutiano, Alava, Испания

— Corus Tubes BV; Oosterhout, Нидерландия

— Corus Tubes UK; Corby, Обединеното кралство

— Lorraine Tubes; Lexy, Франция

— Marcegaglia SPA; Gazoldo degli Ippoliti, Mantova, Италия

б) производители износители от Турция

— Erbosan Erciyas Boru Sanayii ve Ticaret AŞ, Kayseri

— Noksel Çelik Boru Sanayi AŞ, Ankara

— MMZ Onur Boru Profil Üretim Sanay, Ve Ticaret A.S.; A.Ş., Istanbul

— Yücel Boru ve Profil Endüstrisi A.Ş. и свързания търговец Yücel Boru Ihracat Ithalat ve Pazarlama A.Ş., Istanbul

в) производители износители от Украйна

— Lugansk Tube Works и свързаните дружества, Lugansk и Dniepropetrovsk

г) несвързани вносители от Общността

— Kromat Trading Ltd.; London, Обединеното кралство

— JSC Azovlitas; Kaunas, Литва.

1.3. **Разследван период**

(12) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 октомври 2007 г. до 30 септември 2008 г. („разследваният период“ или „РП“). Проучването на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхвана периода от 1 януари 2005 г. до края на разследвания период („разглеждан период“).

1.4. **Разглеждан продукт**

(13) Продуктът, за който се твърди, че е предмет на дъмпинг, е заварени тръби, тръби и кухи профили с квадратно или правоъгълно напречно сечение от желязо, което е различно от чугун, или стомана, която е различна от неръждаема стомана, с изключение на тръби от видовете, използвани за нефтопроводи или газопроводи, и обсадни тръби или други тръби от видовете, използвани за добив на нефт или на газ, с произход от Беларус, Турция и Украйна („разглежданият продукт“) и обичайно декларирани с кодове по КН 7306 61 92 и 7306 61 99. Продуктът често е посочван като „кухи профили“.

(14) Кухи профили се използват от строителната промишленост предимно като конструктивни и носещи елементи, както и като конструктивни части в кораби, кранове, товаро-разтоварно оборудване, ремаркета, товарни камиони, земеделско оборудване и т.н. Кухи профили могат също да бъдат използвани като части от метални мебели, оборудване за спорт и отдих, играчки, метални врати и прозорци, рафтове, складови конструкции и стелажи и т.н.

2. **ОТТЕГЛЯНЕ НА ЖАЛБАТА И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА**

(15) С писмо до Комисията от 3 юни 2009 г. жалбоподателят официално оттегли своята жалба. Според жалбоподателя това оттегляне е предизвикано от факта, че настоящото положение на пазара за производството на Общността се различава значително от положението на пазара към момента на депозиране на жалбата, поради рязкото свиване в последно време на реалното и видимото търсене в ЕС и поради предизвиканията от него спад на вноса. С оглед на тези промени на пазара жалбоподателят не желае да бъде продължена настоящата процедура, основаваща се на анализ на отнасящи се до минал период данни, които вече не отразяват напълно настоящите условия на пазара. Според жалбоподателя при тези обстоятелства е за предпочитане на нелоялните вредоносни търговски практики, в случай че положението в бъдеще даде основание за подобно действие, да се отговори с нова процедура, при която би могло да се обхванат всички посочени проблеми.

(16) Жалбоподателят също така изтъкна, че ако обемът на вноса нарасне отново, този внос при преобладаващите обстоятелства би могъл да постави под съмнение жизнеспособността на производството на Общността.

(17) Следва да бъде отбелязано, че по отношение на разглеждания продукт настоящото положение както в ЕС, така и в разглежданите държави се характеризира с безпрецедентна промяна на основните икономически параметри. Докато при тези обстоятелства е трудно да се направят обосновани предположения за развитието на пазара в краткосрочен и средносрочен план, също така изглежда, че икономическото положение е нестабилно и че появата на вредоносен дъмпинг не може да бъде изключена. Предвид несигурните общи пазарни условия беше сметнато за целесъобразно да се установи наблюдение на вноса в ЕС на разглеждания продукт. Информацията, получена в рамките на това наблюдение, би позволила на Комисията да реагира бързо при необходимост. Например тя би могла да се използва за целите на започване на нова процедура, при условие че условията, предвидени в член 5 от основния регламент, бъдат изпълнени, тоест ако са налице достатъчно *prima facie* доказателства за вредоносен дъмпинг.

(18) Комисията също отбелязва, че ако започне нова процедура по отношение на този продукт и обстоятелствата дават основание за това, може да се окаже целесъобразно провеждането на ускорено разследване. В член 7, параграф 1 от основния регламент наистина се предвижда подобна възможност, тъй като той позволява в известна степен бързото налагане на временни мерки след започването на процедурата.

(19) Периодът на наблюдение следва да не надхвърля 24 месеца от датата на публикуване на известието за приключване на настоящата процедура.

(20) В съответствие с член 9, параграф 1 от основния регламент при оттегляне на жалбата процедурата може да бъде прекратена, освен когато прекратяването не е в интерес на Общността.

(21) В това отношение се отбелязва, че изложеният по-горе анализ на настоящото положение по отношение на разглеждания продукт и на възможно ново разследване в бъдеще не поставят под въпрос оттеглянето на жалбата от страна на жалбоподателя. Поради това Комисията счете, че настоящата процедура следва да бъде прекратена, тъй като при разследването не бяха открити никакви доводи, които да показват, че такова прекратяване не е в интерес на Общността. Заинтересованите страни бяха съответно информирани и им беше дадена възможност да направят коментар. Не бяха получени обаче коментари, които да променят настоящото решение.

(22) Следователно Комисията прави заключението, че антидъмпинговата процедура относно вноса на някои видове заварени тръби, тръби и кухи профили с квадратно или правоъгълно напречно сечение от желязо, което е различно от чугун, или стомана, която е различна от неръждаема стомана, с произход от Беларус, Турция и Украйна следва да бъде прекратена без налагане на антидъмпингови мерки,

РЕШИ:

Член 1

Антидъмпинговата процедура относно вноса на някои видове заварени тръби, тръби и кухи профили с квадратно или правоъгълно напречно сечение от желязо, което е различно от чугун, или стомана, която е различна от неръждаема стомана, с изключение на тръби от видовете, използвани за нефтопроводи или газопроводи, и обсадни тръби и други тръби от видовете, използвани за добив на нефт или на газ, с произход от Беларус, Турция и Украйна и обичайно декларирани с кодове по КН 7306 61 92 и 7306 61 99 се прекратява.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 4 септември 2009 година.

За Комисията
Catherine ASHTON
Член на Комисията